

MASALAN OSAYLEISKAAVA

OSAYLEISKAAVAMERKINNÄT JA -MÄÄRÄYKSET.

ASUNTOALUE.

Alueelle saa sijoittaa kerrostaloja, rivitaloja, kytkettyjä asuinrakennuksia ja erillispientaloja. Aluemerkinä sisältää myös asumiselle tarpeellisia julkisia ja yksityisiä palveluita, alueen sisäisiä liikenneväyliä, pysäköintialueita, alueen asukkaita palvelevia virkistys- ja puistoalueita sekä yhdyskuntateknisen huollon alueita.

Maisemaa muuttava maanrakennustyö, puiden kaataminen ja muu näihin verrattavissa oleva toimenpide on luvanvaraista siten kuin MRL 128 §:ssä säädetään.

A

PIENTALOVALTAINEN ASUNTOALUE.

Alueelle saa sijoittaa rivitaloja, kytkettyjä asuinrakennuksia ja erillispientaloja. Aluemerkinä sisältää myös asumiselle tarpeellisia julkisia ja yksityisiä palveluita, alueen sisäisiä liikenneväyliä, pysäköintialueita, alueen asukkaita palvelevia virkistys- ja puistoalueita sekä yhdyskuntateknisen huollon alueita.

Maisemaa muuttava maanrakennustyö, puiden kaataminen ja muu näihin verrattavissa oleva toimenpide on luvanvaraista siten kuin MRL 128 §:ssä säädetään.

AP

ERILLISPIENTALOJEN ASUNTOALUE.

Alueelle saa sijoittaa erillispientaloja. Merkinän numero (/nro) ilmoittaa laskennallisten rakennuspaikkojen ohjeellisen enimmäislukumäärän alueella (kaavaselostuksen liite 11).

Rakennuspaikalle saa rakentaa enintään kaksiasuntoisen erillispientalon sekä siihen liittyviä talousrakennuksia. Erillispientalon rakennusoikeus on enintään 300 k-m² ja suurin sallittu kerrosluku on kaksi. Erillispientalon toinen asunto voi olla enintään 40 m². Alueella ei sallita erillisten sivuasuntojen rakentamista. Muilta osin noudatetaan rakennusjärjestyksen määräyksiä.

AO/nro

MASABY DELGENERALPLAN

DELGENERALPLANEBETECKNINGAR OCH -BESTÄMMELSER.

BOSTADSOMRÅDE.

På området är det tillåtet att bygga våningshus, radhus, kopplade bostadshus och fristående småhus. Områdesbeteckningen omfattar även offentlig och privat service som behövs för boende, interna trafikleder, parkeringsområden, rekreations- och parkområden för områdets invånare samt områden för samhällsteknisk försörjning.

Landskapsförändrande jordbyggnadsarbete, trädfällning och andra åtgärder som kan jämföras med dessa kräver tillstånd på så sätt som stadgas i MBL 128 §.

SMÅHUSDOMINERAT BOSTADSOMRÅDE.

På området är det tillåtet att bygga radhus, kopplade bostadshus och fristående småhus. Områdesbeteckningen omfattar även offentlig och privat service som behövs för boende, interna trafikleder, parkeringsområden, rekreations- och parkområden för områdets invånare samt områden för samhällsteknisk försörjning.

Landskapsförändrande jordbyggnadsarbete, trädfällning och andra åtgärder som kan jämföras med dessa kräver tillstånd på så sätt som stadgas i MBL 128 §.

BOSTADSOMRÅDE MED FRISTÅENDE SMÅHUS.

På området är det tillåtet att bygga fristående småhus. Beteckningens nummer (/nr) meddelar det riktgivande maximiantalet kalkylerade byggplatser på området (planbeskrivningens bilaga 11).

På byggplatsen får uppföras ett fristående småhus med högst två bostäder samt tillhörande ekonomibyggnader. Byggrätten för ett fristående småhus är högst 300 v-m² och det största tillåtna antalet våningar är två. Den andra bostaden i ett fristående småhus får vara högst 40 m². Det är inte tillåtet att bygga separata sidobostäder på området. I övrigt beaktas bestämmelserna i byggnadsordningen.

RESERVIALUE.

Alueen käyttönoton edellytyksenä on, että sen lähialueen samalla käyttötarkoituksella osoitettujen alueiden asuinrakennusoikeudesta vähintään 75 % on toteutunut ja alueelta on järjestettävissä turvalliset kävelyn ja pyöräilyn yhteydet alueen pääväylille ja palvelujen alueille.

/res RESERVOMRÅDE.

Förutsättningen för ibrukttagande av området är att minst 75 % av bostadsbyggrätten som anvisats på områden med samma användningsändamål i dess närområde har använts och att man från området kan ordna trygga gång- och cykelförbindelser till huvudlederna på området och områden med service.

MAATILOJEN TALOUSKESKUSTEN ALUE.

Alueelle saa sijoittaa maatilan asuin- ja talousrakennuksia sekä maatilataloutta palvelevia rakennuksia sekä näihin liittyviä sivuelinkeinoja palvelevia rakennuksia.

Osayleiskaavan hyväksymisajankohdan mukaista tilaa kohden saa sijoittaa kaksi asuinrakennusta. Asuinrakennusten rakennusoikeus on enintään 300 k-m² ja suurin sallittu kerrosluku on kaksi.

Uudisrakentaminen on sijoitettava pihapiiriä täydentäen ja ympäristö huomioon ottaen. Muilta osin noudatetaan rakennusjärjestyksen määräyksiä.

AM

OMRÅDE FÖR LANTBRUKSLÄGENHETS DRIFTSCENTRUM.

På området är det tillåtet att placera bostads- och ekonomibyggnader på lantbrukslägenhet samt byggnader som tjänar lantbruk och byggnader för anknytande binärning.

På lägenhet vid tidpunkten då delgeneralplanen godkänns får placeras två bostadsbyggnader. Bostadsbyggnadernas byggrätt är högst 300 v-m² och det största tillåtna antalet våningar är två.

Nybyggandet ska placeras så, att det kompletterar gårdsplanen och med beaktande av miljön. I övrigt beaktas bestämmelserna i byggnadsordningen.

KESKUSTATOIMINTOJEN ALUE.

Alueelle saa sijoittaa pääasiassa toimintoja, jotka ovat palvelut ja hallinto, keskustaan soveltuva asuminen, keskustaan soveltuvat ympäristöhäiriöitä aiheuttamattomat työpaikkatoiminnot sekä näihin liittyvät liikenne-, virkistys- ja yhdyskuntateknisen huollon alueet.

C

OMRÅDE FÖR CENTRUMFUNKTIONER.

På området får man huvudsakligen placera funktioner som är service och förvaltning, centrumanpassat boende, centrumanpassade ickemiljöförstörande arbetsplatsfunktioner och till dem anslutande områden för trafik, rekreation och samhällsteknisk försörjning.

PALVELUJEN JA HALLINNON ALUE.

Alueelle saa sijoittaa julkisia ja/tai yksityisten palveluja ja hallintoa. Lisäksi alueelle saa sijoittaa asumista ensisijaisesti palvelun tuottajan omaan tarpeeseen tai tarkemmassa suunnittelussa tehdyn selvityksen perusteella

P

SERVICE- OCH FÖRVALTNINGSOMRÅDE.

På området får placeras offentlig och/eller privat service och förvaltning. På området kan dessutom byggas bostäder i huvudsak för serviceproducentens eget behov eller enligt en utredning i samband med en mera detaljerad planering.

TYÖPAIKKA-ALUE.

Alueelle saa sijoittaa työ- ja yritystiloja sekä toimisto- ja palvelutiloja, jotka eivät aiheuta ympäristöhäiriöitä. Lisäksi alueelle saa sijoittaa em. toimintaan liittyvät myymälä-, huolto- ja varastotilat.

TP

ARBETSPLATSOMRÅDE.

På området är det tillåtet att bygga arbets- och företagslokaler samt kontors- och servicelokaler som inte medför miljöstörningar. På området är det tillåtet att bygga även butiks-, service- och lagerlokaler som anknyter till ovannämnda verksamhet.

MATKAILUPALVELUJEN ALUE.

Alueelle saa sijoittaa matkailupalveluja kuten majoitus-, ravitsemus-, kokous-, kylpylä- ja virkistyspalveluja sekä lomakylän ja leirikeskukseen. Lisäksi alueelle saa sijoittaa lukuun ottamatta vesistöön rajoittuvaa matkailupalvelujen aluetta matkailutoiminnan ja/tai kiinteistön hoidon ja valvonnan henkilöstön käyttöön kaksi asuntoa, rakennusoikeus on enintään 125 k-m².

RM

OMRÅDE FÖR TURISTANLÄGGNINGAR.

På området får placeras turisttjänster så som inkvarterings-, närings-, mötes-, spa- och rekreationstjänster samt en semesterby och lägergård. Dessutom får man på området, med undantag av området för turistanläggningar som gränsar till vattendraget, placera två bostäder för personalen som sköter turistverksamheten och/eller fastighetens skötsel och övervakning, bygg rätt högst 125 v-m².

YHDYSKUNTATEKNISEN HUOLLON ALUE.

ET

OMRÅDE FÖR SAMHÄLLSTEKNISK FÖRSÖRJNING.

SUOJAVIHERALUE

Maisemaa muuttava maanrakennustyö puiden kaataminen ja muu näihin verrattavissa oleva toimenpide on luvanvaraista siten kuin MRL 128 §:ssä säädetään.

EV

SKYDDSGRÖNOMRÅDE

Landskapsförändrande jordbyggnadsarbete, trädfällning och andra åtgärder som kan jämföras med dessa kräver tillstånd på så sätt som stadgas i MBL 128 §.

RAKENNUSSUOJELUALUE.

Kulttuurihistoriallisesti, rakennustaiteellisesti, puutarhataiteellisesti ja maisemakuvallisesti arvokas alue.

Aluetta koskevista suunnitelmista on pyydettävä museoviranomaisen (Museovirasto) lausunto.

SR

BYGGNADSSKYDDSSOMRÅDE.

Kulturhistoriskt, arkitektoniskt, trädgårdsarkitektoniskt och landskapsmässigt värdefullt område.

Man ska begära museimyndighetens (Museiverket) utlåtande om planer som gäller området.

ALUE, JOLLA YMPÄRISTÖ SÄILYTETÄÄN.

Alueen kulttuurihistoriallisesti merkittävät rakennukset, rakenteet ja viherympäristö on säilytettävä.

Alueen ympäristön maisemallinen ja kulttuurihistoriallinen arvo on otettava huomioon rakentamisessa.

Aluetta koskevista suunnitelmista on pyydettävä alueellisen vastuumuseon (Länsi-Uudenmaan museo) lausunto.

/s

OMRÅDE DÄR MILJÖN BEVARAS.

De kulturhistoriskt betydande byggnaderna, konstruktionerna och grönomgivningen på området ska bevaras.

Det landskapsmässiga och kulturhistoriska värdet i områdets miljö ska beaktas i byggandet.

Om planer som gäller området ska man begära ett utlåtande av det regionala ansvarsmuseet (Västra Nylands museum).

LUONNONSUOJELUALUE.

Luonnonsuojelulain nojalla suojeltu tai suojeltavaksi tarkoitettu alue.

Alueelle saa rakentaa ulkoilureittejä ja virkistystoimintoja sekä yhdyskunnan teknisen huollon edellyttämiä rakennuksia ja rakenteita

SL

NATURSKYDDSSOMRÅDE.

Område som är skyddat eller avsett bli skyddat med stöd av naturskyddslagen.

På området är det tillåtet att bygga friluftsrutter och rekreationsfunktioner samt de byggnader och konstruktioner som det samhällstekniska

ympäristöministeriön tai Uudenmaan ELY-keskuksen hyväksymän suunnitelman mukaisesti.

Alueella on kielletty toimenpiteet, jotka vaarantavat tai heikentävät niitä luonto- ja ympäristöarvoja, joiden perusteella alueesta on muodostettu suojelualue tai tavoitteena perustaa sellainen.

Maisemaa muuttava maanrakennustyö, puiden kaataminen ja muu näihin verrattavissa oleva toimenpide on luvanvaraista siten kuin MRL 128 §:ssä on säädetty.

underhållet förutsätter i enlighet med miljöministeriets eller Nylands NTM-centrals godkända plan.

På området är det förbjudet med åtgärder som äventyrar eller försvagar de natur- och miljövärden på grundval av vilka området bildar ett naturskyddsområde eller målet är att grunda ett sådant.

Landskapsförändrande jordbyggnadsarbete, trädfällning och andra åtgärder som kan jämföras med dessa är tillståndspliktigt så som bestäms i MBL 128 §.

NATURA 2000-VERKOSTOON KUULUVA ALUE.



OMRÅDE SOM HÖR TILL NÄTVERKET NATURA 2000.

SEUDULLISESTI MERKITTÄVÄ EKOLOGINEN KÄYTÄVÄ.

/eko

REGIONALT BETYDELSEFULL EKOLOGISK KORRIDOR.

Merkinnällä on osoitettu ekologinen käytävä, jonka toimivuus on turvattava. Se on toteutettava tavalla, joka turvaa eläinten liikkumismahdollisuudet.

Med beteckningen anvisas en ekologisk korridor, vars funktion ska tryggas. Den ska anläggas så att den tryggar djurens möjligheter att röra sig.

LÄHIVIRKISTYSALUE.

VL

OMRÅDE FÖR NÄRREKREATION.

Alueen käyttötarkoitus on ulkoilu ja virkistys.

Områdets användningsändamål är friluftsliv och rekreation.

Aluetta on hoidettava niin, että sen luonto- ja virkistysarvojen säilyminen turvataan. Alueelle saa rakentaa virkistystä palvelevia pieniä rakennuksia ja rakennelmia.

Området ska skötas så att det tryggar bevarandet av dess natur- och rekreationsvärden. På området får byggas små byggnader och konstruktioner för rekreationsbruk.

Alueen puustoa on kehitettävä eri-ikäisenä metsikön sisällä, ellei luonnonarvojen säilyttäminen edellytä muita toimenpiteitä.

Trädbestånd med träd av varierande ålder ska utvecklas i skogsdungar, om inte bevarandet av naturvärden förutsätter andra åtgärder.

Alueen suunnittelussa, käytössä ja hoidossa on otettava huomioon alueen sisältämien erityisten luontoarvojen säilyttäminen sekä maakunnallisen tai paikallisen ekologisen yhteyden toimivuus.

I planeringen, användningen och skötseln av området ska man beakta bevarandet av områdenas särskilda naturvärden samt den landskapsmässiga eller lokala ekologiska förbindelsens funktion.

Alueella on säilytettävä ja toteutettava liito-oravalle soveltuvia puustoisia ja riittävän leveitä kulkuyhteyksiä.

På området ska man bevara och genomföra tillräckligt breda trädbeklädda förbindelser som lämpar sig för flygekorren.

Maisemaa muuttava maanrakennustyö, puiden kaataminen ja muu näihin verrattavissa oleva toimenpide on luvanvaraista siten kuin MRL 128 §:ssä on säädetty.

Landskapsförändrande jordbyggnadsarbete, trädfällning och andra åtgärder som kan jämföras med dessa är tillståndspliktigt såsom bestäms i MBL 128 §.

URHEILU- JA VIRKISTYSPALVELUJEN ALUE.

VU

OMRÅDE FÖR IDROTTS- OCH REKREATIONSANLÄGGNINGAR.

Alueelle saa sijoittaa urheilu-, virkistys- ja vapaa-ajan toimintoja palvelevia rakennuksia ja rakennelmia.

På området får placeras byggnader och konstruktioner som betjänar idrotts-, rekreations- och fritidsaktiviteter.

MAISEMALLISESTI ARVOKAS PELTOALUE.

MA

LANDSKAPSMÄSSIGT VÄRDEFULLT ÅKEROMRÅDE.

Alueella saa harjoittaa maataloutta sekä maa- ja hevostalouteen liittyviä sivuelinkeinoja siten, että alueen maisemakuvallisesti arvokkaat viljelyalueet ja niihin liittyvät metsäsaarekkeet säilyvät. Peltoalueet on säilytettävä avoimina.

På området får man bedriva jordbruk samt binärningar som anknyter till jordbruk och hästhållning så att de för landskapsbildens värdefulla odlingsområdena med skogsdungar bevaras. Åkerområdena ska bevaras öppna.

Alue on säilytettävä rakentamattomana lukuun ottamatta maataloutta palvelevaa rakentamista. Maatalouteen liittyvä rakentaminen on sijoitettava siten, että rakennukset eivät sulje avoimia näkyviä.

Området ska bevaras obebyggt med undantag för byggnader som tjänar jordbruket. Jordbruksbyggnader ska placeras så att de inte stänger öppna vyer.

Maisemaa muuttava maanrakennustyö tai muu tähän verrattava toimenpide on luvanvaraista siten kuin MRL 128 §:ssä on säädetty.

Landskapsförändrande jordbyggnadsarbete eller annan åtgärd som kan jämföras med det kräver tillstånd på så sätt som stadgas i MBL 128 §.

MAA- JA METSÄTALOUSALUE.

M

JORD- OCH SKOGSBRUKSOMRÅDE.

MAA- JA METSÄTALOUSVALTAINEN ALUE, JOLLA ON ERITYISTÄ ULKOILUN OHJAAMISTARVETTA.

MU

JORD- OCH SKOGSBRUKSDOMINERAT OMRÅDE MED SÄRSKILT BEHOV AV ATT STYRA FRILUFTSLIVET.

Alueelle saa rakentaa ulkoilu- ja virkistystarpeet huomioon ottaen ulkoilureittejä sekä maa- ja metsätaloutta palvelevia rakennuksia ja rakennelmia.

På området är det med beaktande av friluftslivets och rekreationsbehoven tillåtet att anlägga friluftsleder och uppföra byggnader och anläggningar som tjänar jord- och skogsbruksändamål.

Maisemaa muuttava maanrakennustyö tai muu tähän verrattava toimenpide lukuun ottamatta puidenkaatoa on luvanvaraista siten kuin MRL 128 §:ssä on säädetty.

Landskapsändrande jordbyggnadsarbete och andra jämförbara åtgärder bortsett från trädfällning är tillståndspliktiga såsom bestäms i MBL 128 §.

MAA- JA METSÄTALOUSVALTAINEN ALUE, JOLLA ON ERITYISIÄ YMPÄRISTÖARVOJA.

MY

JORD- OCH SKOGSBRUKSDOMINERAT OMRÅDE MED SÄRSKILDA MILJÖVÄRDEN.

Alueelle saa rakentaa ympäristöarvot huomioon ottaen ulkoilureittejä. Muu rakentaminen alueelle on kielletty.

På området är det tillåtet att med beaktande av miljövärdena anlägga friluftsleder. Övrigt byggande på området är förbjudet.

Maisemaa muuttava maanrakennustyö tai muu tähän verrattava toimenpide lukuun ottamatta puidenkaatoa on luvanvaraista siten kuin MRL 128 §:ssä on säädetty.

Landskapsändrande jordbyggnadsarbete och andra jämförbara åtgärder bortsett från trädfällning är tillståndspliktiga såsom bestäms i MBL 128 §.

VESIALUE.

W

VATTENOMRÅDE.

Maisemaa muuttava maanrakennustyö, puiden kaataminen ja muu näihin verrattavissa oleva toimenpide on luvanvaraista siten kuin MRL 128 §:ssä säädetään.

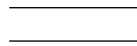
Landskapsförändrande jordbyggnadsarbete, trädfällning och andra åtgärder som kan jämföras med dessa kräver tillstånd på så sätt som stadgas i MBL 128 §.

RAUTATIELIIKENTEEN ALUE.

LR

OMRÅDE FÖR JÄRNVÄGSTRAFIK.

KATU- TAI TIEALUE.



GATU- ELLER VÄGOMRÅDE.

KATU- TAI TIELIIKENTEEN YHETYSTARVE.



BEHOV AV GATU- ELLER
VÄGTRAFIKFÖRBINDELSE.

ALI- /YLIKULKU.



UNDER- ELLER ÖVERFART.

OHJEELLINEN PÄÄULKOILUREITTI/ PYÖRÄILYN
JA JALANKULUN REITTI.

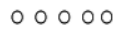


RIKTGIVANDE HUVUDFRILUFTSLED/LED FÖR
CYKEL- OCH FOTGÄNGARTRAFIK.

Pääulkoilureitin / pyöräily- ja jalankulun
reitin sijainti määritellään tarkemmin
jatkosuunnittelussa.

Platsen för huvudförbindelsen för cykel- och
fotgängarlederna bestäms noggrannare i den
fortsatta planeringen.

OHJEELLINEN ULKOILUREITTI.



RIKTGIVANDE FRILUFTSLED.

Ulkoilureitistön sijainti määritellään tarkemmin
jatkosuunnittelussa.

Platsen för friluftsleden bestäms noggrannare i
den fortsatta planeringen.

JOHTO TAI LINJA.



LEDNING ELLER LINJE.

Merkinnällä on osoitettu 110 kV voimajohdon
linja.

Med beteckningen har anvisats en 110 kV
kraftledning.

Johtokäytävään on sallittua sijoittaa useita
voimajohtoja. Voimajohtoalueelle on
kiellettyä sijoittaa rakennuksia tai rakennelmia
ilman voimajohdon omistajan lupaa.
Rakentamisrajoitus koskee voimajohdon
keskilinjasta 14 m etäisyydellä olevaa aluetta.

Det är tillåtet att placera flera kraftledningar i
ledningskorridoren. På kraftledningsområdet
är det förbjudet att placera byggnader eller
konstruktioner utan tillstånd av ägaren
till kraftledningen. Bygginstränkning
gäller området på 14 meters avstånd från
kraftledningens mittlinje.

Voimajohtoalueella puuston kasvua on
rajoitettu. Laadittaessa alueen asemakaavaa
on huomioitava lisäksi Säteilyturvakeskuksen
suositukset.

På kraftledningsområdet är trädbeståndets
tillväxt begränsad. Vid detaljplaneringen
av området ska man dessutom beakta
Strålsäkerhetscentralens direktiv.

MAAKAAPELI / SÄHKÖSIIRTOYHTEYS.



JORDKABEL/ELÖVERFÖRINGSFÖRBINDELSE.

Merkinnällä on osoitettu maanalaisen
sähkösiirtokaapelin (150 kV) linja.

Med beteckningen har anvisats en underjordisk
elöverföringskabellinje (150 kV).

Maan kaivuu lähempänä kuin 3,5 m kaapelin
keskilinjasta edellyttää kaapelin omistajan
luvan. Puiden ja pensaiden istuttaminen
sekä muu rakentaminen on kielletty 3,5 m
etäisyydellä kaapelin keskilinjasta.

Grävning närmare än 3,5 meter från kabelns
mittlinje förutsätter tillstånd av ägaren till
kabeln. Plantering av träd och buskar samt
annat byggande är förbjudet på 3,5 meters
avstånd från kabelns mittlinje.

OHJEELLINEN MAAKAAPELI /
SÄHKÖNSIIRTOYHTEYS.



RIKTGIVANDE JORDKABEL/
ELÖVERFÖRINGSFÖRBINDELSE.

Merkinnällä on osoitettu maanalaisen
sähkösiirtokaapelin (2 x 400 kV ja 2 x 110 kV)
ohjeellinen linja.

Med beteckningen har anvisats en riktgivande
linje för en underjordisk elöverföringskabel (2 x
400 kV och 2 x 110 kV).

Maan kaivuu lähempänä kuin 4 m kaapelin (2 x 400 kV) keskilinjasta edellyttää kaapelin omistajan luvan. Puiden ja pensaiden istuttaminen sekä muu rakentaminen on kielletty 4 m etäisyydellä kaapelin keskilinjasta.

Maan kaivuu lähempänä kuin 3,5 m kaapelin (2 x 150 kV) keskilinjasta edellyttää kaapelin omistajan luvan. Puiden ja pensaiden istuttaminen sekä muu rakentaminen on kielletty 3,5 m etäisyydellä kaapelin keskilinjasta.

MAAKAASUJOHTO.

Merkinnällä on osoitettu maanalaisen kaasujohdon linja.

Maankaivuu lähempänä kuin 5 m ja räjäytystyöt lähempänä kuin 30 m johdon keskilinjasta edellyttävät putken omistajan luvan. Puiden ja pensaiden istuttaminen sekä muu rakentaminen on kielletty 5 m etäisyydellä johdon keskilinjasta.

HEVOSTOIMINNAN KOHDEMERKINTÄ.

Hevostoiminnan alueelle saa sijoittaa talli- ja talousrakennuksia sekä maneesin ja hevoselinkeino-toimintaan liittyviä liikerakennuksia. Toimintaan liittyviä rakennuksia ei saa sijoittaa maisemallisesti arvokkaalle peltoalueelle (MA).

PYSÄKÖIMISALUEEN KOHDEMERKINTÄ.

HULEVESIEN HALLINNAN KOHDEMERKINTÄ.

PALSTAVILJELYALUEEN KOHDEMERKINTÄ.

SAUNARAKENNUKSEN KOHDEMERKINTÄ.

Saunarakennuksen rakennusoikeus on enintään 30 k-m².

LUONNON MONIMUOTOISUUDEN KANNALTA ERITYISEN MERKITTÄVÄ ALUE.

Alueella luonnonarvoja heikentävät toimenpiteet ovat kiellettyjä. Vesien- ja

Grävning närmare än 4 meter från kabelns (2 x 400 kV) mittlinje förutsätter tillstånd av ägaren till kabeln. Plantering av träd och buskar samt annat byggande är förbjudet på 4 meters avstånd från kabelns mittlinje.

Grävning närmare än 3,5 meter från kabelns (2 x 150 kV) mittlinje förutsätter tillstånd av ägaren till kabeln. Plantering av träd och buskar samt annat byggande är förbjudet på 3,5 meters avstånd från kabelns mittlinje.

-  - NATURGASLEDNING.

Med beteckningen har anvisats en underjordisk gasledningslinje.

Schaktning närmare än 5 meter och sprängningsarbeten närmare än 30 meter från ledningens mittlinje fordrar tillstånd av ägaren till röret. Plantering av träd och buskar samt annat byggande är förbjudet på 5 meters avstånd från ledningens mittlinje.



OBJEKTSBETECKNING FÖR HÄSTVERKSAMHET.

På området för hästverksamhet får man placera stall- och ekonomibyggnader samt en manege och affärsbyggnader i anslutning till hästnärlingsverksamhet. Byggnader i anslutning till verksamheten får inte placeras på landskapsmässigt värdefullt åkerområde (MA).



OBJEKTSBETECKNING FÖR PARKERINGSOMRÅDE.



OBJEKTSBETECKNING FÖR DAGVATTENHANTERING.



OBJEKTSBETECKNING FÖR PARCELLODLINGSOMRÅDE



OBJEKTSBETECKNING FÖR BASTUBYGGNAD.

Bastubyggnadens byggrätt är högst 30 v-m².



OMRÅDE SOM ÄR SÄRSKILT VIKTIGT MED TANKE PÅ NATURENS MÅNGFALD.

Åtgärder som försämrar naturvärdena på området är förbjudna. Åtgärder som

luonnonhoidon kannalta perustellut toimenpiteet ovat sallittuja.

Numero sulkeissa viittaa kaavaslostuksen luetteloon, jossa mainittu merkittävät luontoarvot.

är motiverade med tanke på vatten- och naturvärden är tillättna.

Siffran inom parentes hänvisar till planbeskrivningens förteckning över betydande naturvärden.

LIITO-ORAVAN ELINPIIRIN KANNALTA TÄRKEÄ ALUE.

s-1

OMRÅDE SOM ÄR VIKTIGT FÖR FLYGEKORRENS LIVSMILJÖ.

Liito-oravan elinpiirin kannalta tärkeä alueen osa, jolla sijaitsee LSL 49 §:n nojalla suojeltuja liito-oravan lisääntymis- ja levähdyspaikkoja, joiden hävittäminen on kielletty.

Del av område som är viktigt för flygekorrens livsmiljö och där det finns i 49 § i naturvårdslagen avsedda platser där flygekorror förökar sig och rastar och som inte får förstöras.

Asemakaavoituksen yhteydessä on selvitettävä liito-oravien lisääntymis- ja levähdyspaikat sekä osoitettava ne suojeltaviksi.

I samband med detaljplaneringen ska man utreda flygekorrorarnas föröknings- och rastplatser och anvisa att de ska skyddas.

LIITO-ORAVAN KULKUYHTEYS.



FLYGEKORRSRUTT.

Liito-oravalle soveltuva kulkuyhteys on toteutettava puustoisena ja riittävän leveänä. Sijainti on ohjeellinen.

Förbindelsen för flygekorren ska ha ett trädbestånd och vara tillräckligt bred. Läget är riktgivande.

LEPAKON ELINPIIRIN KANNALTA TÄRKEÄ ALUE.

s-2

OMRÅDE SOM ÄR VIKTIGT FÖR FLADDERMUSENS LIVSMILJÖ.

Lepakon elinpiirin kannalta tärkeä alueen osa, jolla sijaitsee LSL 49 §:n nojalla suojeltuja lepakon lisääntymis- ja levähdyspaikkoja, joiden hävittäminen on kielletty.

Del av område som är viktigt för fladdermusens livsmiljö och där det finns i 49 § i naturvårdslagen avsedda platser där fladdermöss förökar sig och rastar och som inte får förstöras.

Asemakaavoituksen yhteydessä on selvitettävä lepakon lisääntymis- ja levähdyspaikat sekä osoitettava ne suojeltaviksi.

I samband med detaljplaneringen ska man utreda fladdermössens föröknings- och rastplatser och anvisa att de ska skyddas.

MAAKUNNALLISESTI MERKITTÄVÄ KULTTUURIMAISEMA.

ma(1224)

KULTURLANDSKAP AV LANDSKAPSMÄSSIG BETYDELSE.

Merkinnällä on osoitettu maakunnallisesti merkittävät kulttuuriympäristöt (Vitträskin etelärannan huvilat ja Espoonlahden Hagabackenin huvilat sekä Luoman kylän ja Vitträskin ympäristö).

Med beteckningen har anvisats kulturmiljöer av landskapsmässig betydelse (villorna på Vitträskis södra strand och Hagabackens villor i Esboviken samt Bobäcks och Vitträskis omgivning).

Alueella tehtävien toimenpiteiden on oltava sellaisia, että alueen rakennus- ja kulttuurihistoriallisesti sekä maisemakuvallisesti arvokas luonne säilyy. Alueen suunnittelussa on huomioitava kohteen sotahistorialliset erityispiirteet.

Åtgärderna som utförs på området ska vara sådana att områdets byggnads- och kulturhistoriskt och för landskapsbildens värdefulla natur bevaras. Vid planeringen av området ska man beakta objektets militärhistoriska särdrag.

Alueella tehtävistä toimenpiteistä on pyydettävä alueellisen vastuumuseon (Länsi-Uudenmaan museo) lausunto.

Om åtgärder som ska utföras på området ska man begära ett utlåtande av det regionala ansvarsmuseet (Västra Nylands museum).

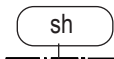
Numero sulkeissa viittaa kaavaslostuksen merkintään ja luetteloon.

Siffran inom parentes hänvisar till planbeskrivningens beteckning och förteckning.

HISTORIALLINEN TIELINJA.

Merkinnällä on osoitettu Masalantien, Sepänkyläntien ja Hvittorpintien historiallinen tielinja.

Merkinnällä osoitetun tien/kadun korko ja linjauksen ominaisluonne on pyrittävä tienpitoon liittyvissä toimenpiteissä säilyttämään. Kohdetta koskevista maankäyttösuunnitelmista on pyydettävä alueellisen vastuumuseon (Länsi-Uudenmaan museo) lausunto.



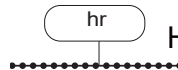
HISTORISK VÄGLINJE.

Med beteckningen har anvisats Masabyvägens, Smedsbyvägens och Hvittorpsvägens historiska väglinje.

Man ska försöka bevara den med beteckningen anvisade vägens/gatans höjd och linjes särart i åtgärder som gäller väghållningen. Om markanvändningsplaner som gäller objektet ska man begära ett utlåtande av det regionala ansvarsmuseet (Västra Nylands museum).

HISTORIALLINEN RAJALINJA.

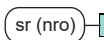
Merkinnällä on osoitettu Porkkalan vuokrauden 1944-1956 aikainen Suomen ja Neuvostoliiton välinen rajalinja.



HISTORISK GRÄNSLINJE.

Med beteckningen har anvisats gränslinjen mellan Finland och Sovjetunionen under Porkala arrendetid 1944-1956.

SUOJELTAVA RAKENNUS TAI RAKENNUSRYHMÄ.



BYGGNAD ELLER BYGGNADSGRUPP SOM SKA SKYDDAS.

Rakennusta ei saa purkaa. Korjaus- ja muutostöiden on oltava sellaisia, että rakennuksen rakennustaiteellisia ja tyylillisiä arvoja ei hävitetä.

Rakennuksen korjaus- ja muutostöistä on pyydettävä alueellisen vastuumuseon (Länsi-Uudenmaan museo) lausunto.

Numero sulkeissa viittaa kaavaselostuksen luetteloon.

Byggnaden får inte rivas. Reparations- och ändringsarbeten som utförs i byggnaderna bör vara av sådan art att byggnadens arkitektoniska värden och stil inte förstörs.

Om byggnadens reparations- och ombyggnadsarbeten ska man begära ett utlåtande av hos det regionala ansvarsmuseet (Västra Nylands museum).

Siffran inom parentes hänvisar till beskrivningens förteckning.

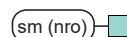
MUINAISMUISTOKOHDE.

Muinaismuistolain (295/1963) rauhoittama kiinteä muinaisjäänös.

Alueen kaivaminen, peittäminen, muuttaminen ja muu siihen kajoaminen on kielletty. Aluetta koskevista maankäyttösuunnitelmista on pyydettävä alueellisen vastuumuseon lausunto.

Muinaisjäänöksen laajuus on selvitettävä alueelliselta vastuumuseolta (Länsi-Uudenmaan museo).

Numero sulkeissa viittaa kaavaselostuksen luetteloon.



FORNMINNESOBJEKT.

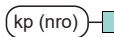
Fast fornlämning som är fridlyst enligt lagen om fornminnen (295/1963).

Utgrävning, täckning och ändring av området eller andra ingrepp är förbjudna. Man ska begära ett utlåtande av det ansvariga museet på området om markanvändningsplaner som gäller området.

Fornlämningens omfattning ska utredas hos det regionala ansvarsmuseet (Västra Nylands museum).

Siffran inom parentes hänvisar till planbeskrivningens förteckning.

MUU KULTTUURIPERINTÖKOHDE.



ANNAT KULTURARVSOBJEKT.

Alueella sijaitsevien historiallisten rakenteiden ja kerrostumien poistaminen on sallittua vain erityisestä syystä ja riittävän arkeologisen dokumentoinnin jälkeen.

Det är tillåtet att avlägsna historiska konstruktioner och skikt på området endast av särskilda skäl och efter tillräcklig arkeologisk dokumentering.

Aluetta koskevista maankäyttösuunnitelmista on pyydetty alueellisen vastuumuseon lausunto. Muinaisjännöksen laajuus on selvitettävä museoviranomaiselta.

Numero sulkeissa viittaa kaavaselostuksen luetteloon.

SUOJELTAVA MUISTOMERKKI.

Merkinnällä on osoitettu arvokas kohde, jonka vahingoittaminen ja purkaminen on kielletty.

Tehtävistä toimenpiteistä on pyydetty alueellisen vastuumuseon (Länsi-Uudenmaan museo) lausunto.

SUOJELTAVA HAUTAPAIKKA.

Merkinnällä on osoitettu punaisten hautapaikka, jonka vahingoittaminen ja purkaminen on kielletty. Numero sulkeissa viittaa kaavaselostuksen luetteloon.

Tehtävistä toimenpiteistä on pyydetty alueellisen vastuumuseon (Länsi-Uudenmaan museo) lausunto.

UIMARANTA.

Uimarannan alueelle, jonka sijainti on ohjeellinen, saa rakentaa matkailua ja virkistystä palvelevia rakennuksia ja rakennelmia, joiden rakennusoikeus saa olla enintään 150 k-m².

RAUTATIEASEMA

OSAYLEISKAAVA-ALUEEN RAJA

YLEISMÄÄRÄYKSET:

Osayleiskaava laaditaan oikeusvaikutteisena yleiskaavana.

Asemakaavoitettavat alueet:

- Asuntoalue (A)
- Pientalovaltainen asuntoalue (AP)
- Keskustatoimintojen alue (C)
- Palvelujen ja hallinnon alue (P)
- Työpaikka-alue (TP)
- Lähivirkistysalue (VL)
- Matkailupalvelujen alue (RM).

Om markanvändningsplaner som gäller området ska man begära ett utlåtande av det ansvariga museet på området. Fornlämningens omfattning ska utredas med museimyndigheten.

Siffran inom parentes hänvisar till planbeskrivningens förteckning.

MINNESMÄRKE SOM SKA SKYDDAS.

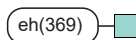
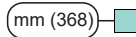
Med beteckningen har anvisats ett värdefullt objekt som man inte får skada eller riva.

Om åtgärder som ska utföras ska man begära ett utlåtande av hos det regionala ansvarsmuseet (Västra Nylands museum).

GRAVPLATS SOM SKA SKYDDAS. OBS. Planbeteckningen är eh(369)

Beteckningen har anvisats en gravplats för de röda vilken man inte får skada eller riva. Siffran inom parentes hänvisar till planbeskrivningens förteckning.

Om åtgärder som ska utföras ska man begära ett utlåtande av hos det regionala ansvarsmuseet (Västra Nylands museum).



BADSTRAND.

På badstrandens område, vars läge är riktgivande, får man bygga byggnader och konstruktioner som betjänar turism och rekreation. Byggrätten för dessa får vara högst 150 v-m².

JÄRNVÄGSSTATION.



DELGENERALPLANEOMRÅDETS GRÄNS

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER:

Delgeneralplanen uppgörs som generalplan med rättsverkningar.

Områden som ska detaljplaneras:

- Bostadsområde (A)
- Småhusdominerat bostadsområde (AP)
- Område för centrumfunktioner (C)
- Område för service och förvaltning (P)
- Arbetsplatsområde (TP)
- Närrekreatiomsområde (VL)
- Område för turistanläggningar (RM).

Asemakaavoitettavilla alueilla on turvattava riittävät ja hyvin saavutettavat lähivirkistys- ja puistoalueet sekä virkistysyhteydet laajemmille viheralueille. Nämä yhteydet toimivat myös ekologisen verkoston yhteyksinä.

Asemakaavoitettavien alueiden suunnittelussa on otettava huomioon joukkoliikenteen, pyöräilyn ja kävelyn toimintaedellytykset laatimalla katujen ja pysäköintialueiden, kävelyn ja pyöräilyn sekä ulkoilureittien yleissuunnitelman tai vastaavan muun liikenteen järjestämissuunnitelman tai ulkoilureittisuunnitelman laatimista.

Masalan osayleiskaavan hyväksymisen jälkeen laadittavien asemakaavojen ja asemakaavamuutosten ajoneuvoliikenteen johtaminen Kehä III:n tasoliittymiin on kielletty.

Asumisen alueet

Rakentamisen sovittamiseen maisemaan, olevaan rakennuskantaan ja luonnonolosuhteisiin on kiinnitettävä erityistä huomiota.

Suojellun pihapiirin (AO/2/s), joka koskee tilaa 257-436-1-2, jakaminen kahdeksi erilliseksi rakennuspaikaksi on kielletty.

Sotahistorialliset jäänteet

Asemakaavaa laadittaessa on selvitettävä Porkkalan vuokrakauden 1944-1956 sotahistoriallisten jäänteiden inventointi historiallisen rajalinjan eteläpuolella.

Ekologinen verkosto

Maakunnallisesti ja paikallisesti merkittävän ekologisen verkoston osina toimivat osayleiskaavan luonnonsuojelualueet (SL), virkistysalueet (VL, VL/eko ja VU) sekä maa- ja metsätalousalueet (MA, MU, MU/eko ja MY).

Maankäytön suunnittelussa ja alueille kohdistuvissa toimenpiteissä on ekologisen verkoston yhteydet turvattava niin, että metsäisten yhteyksien jatkuvuus ja riittävä leveys toteutuu.

Natura 2000 -verkosto

Natura 2000 -verkostoon rajautuvilla ranta-alueilla ei saa tehdä kasvillisuuden poistoja, ruoppauksia tai muuta rantarakentamista ilman Uudenmaan ELY-keskuksen myöntämää lupaa.

Tulvariski

Tulvariskit on otettava huomioon sijoitettaessa rakentamista, yhdyskuntatekniikan rakenteita (mm. energianjakelu, vesihuolto, tietoliikenne ja liikenteenohjaus) sekä muita toimintoja

På områdena som ska detaljplaneras bör man trygga tillräckliga och nåbara närreklamations- och parkområden samt rekreativförbindelser till mer vidsträckt grönområden. De här förbindelserna fungerar också som förbindelser i det ekologiska nätverket.

I planeringen av områden som ska detaljplaneras ska verksamhetsförordningarna för kollektivtrafik, cykling och gångtrafik beaktas genom att utarbeta en allmän plan för gator och parkeringsområden, gång och cykling samt friluftsrutter eller motsvarande annan plan för trafikarrangemang och plan för friluftsrutter.

Det är förbjudet att leda fordonstrafiken till plankorsningarna till Ring III i detaljplanerna och detaljplaneändringarna som uppgörs efter godkännandet av delgeneralplanen för Masaby.

Områden för boende

Speciell uppmärksamhet ska fästas vid att anpassa byggandet till landskapet, det befintliga byggnadsbeståndet och naturförhållandena.

Det är förbjudet att dela upp den skyddade gårdsmiljön (AO/2/s), som gäller lägenhet 257-436-1-2, i två separata byggnadsplatser.

Militärhistoriska lämningar

Vid uppgörandet av detaljplanen ska man utreda inventeringen av de militärhistoriska lämningarna från Porkkala arrendetid 1944–1956 söder om den historiska gränslinjen.

Ekologiskt nätverk

Delgeneralplanens naturskyddsområden (SL), rekreativområden (VL, VL/eko och VU) samt jord- och skogsbruksområden (MA, MU, MU/eko och MY) fungerar som delar i det landskapsmässigt och lokalt betydande ekologiska nätverket.

I planeringen av markanvändningen och åtgärden på området ska det ekologiska nätverkets förbindelser tryggas så att de skogiga förbindelsernas kontinuitet och tillräckliga bredd tryggas.

Natura 2000-nätverket

På strandområden som gränsar till Natura 2000-nätverket får man inte avlägsna vegetation eller utföra muddringar eller annat strandbyggande utan tillstånd av Nylands NTM-central.

Översvämningrisk

Översvämningriskerna ska tas i beaktande vid placering av byggande, samhällstekniska konstruktioner (bl.a. energidistribution, vattenförsörjning, datakommunikation och trafikstyrning) samt andra funktioner i närheten av vattendrag.

vesistöjen läheisyyteen.

Espoonlahden ranta-alueella korkeustaso, jonka alapuolelle on kiellettyä sijoittaa kastuessaan vaurioituvia tai vahinkoa aiheuttavia rakenteita, on N2000 +3,2 metriä.

Vitträsk-järven ranta-alueella korkeustaso, jonka alapuolelle on kiellettyä sijoittaa kastuessaan vaurioituvia tai vahinkoa aiheuttavia rakenteita, on N2000 +22,45 metriä.

Melu

Asemakaavoituksessa, muissa suunnitelmissa ja rakentamisessa on otettava huomioon valtioneuvoston päätös melutason ohjearvoista (993/1992). Ohjearvojen lisäksi tulee huomioida melu-tason enimmäistason suositusarvo 45 dB LAmax asuinrakennusten asumiseen tarkoitetuissa tiloissa. Raideliikenteen väylien läheisyydessä on lisäksi otettava huomioon mahdolliset tärinä- ja runkomeluhaitat.

Rakennettaessa asemakaavojen ulkopuolelle on meluntorjuntatoimenpiteet tarvittaessa otettava huomioon lupakäsittelyssä.

Hulevedet

Hulevesien hallintatoimenpiteisiin on kiinnitettävä erityistä huomiota. Hulevesien hallinnan suunnittelussa on käytettävä hyväksi mahdollisuuksien mukaan olemassa olevia uomia ja luontaisia maastonmuotoja. Hulevesiä ei saa johtaa puhdistamattomina vesistöihin, vaan hulevedet on ennen johtamista käsiteltävä viivytävillä ja puhdistavilla rakenteilla niiden syntypaikoilla. Mahdollisuuksien mukaan hulevesiä on vähennettävä esim. läpäisevillä päällysteillä.

Asemakaavoituksen yhteydessä on laadittava erillinen hulevesien hallintasuunnitelma valuma-aluelähtöisesti ottaen huomioon vesistöjen erityispiirteet.

Maankäytön jatkosuunnittelussa on edistettävä vesien/vesistön hyvän tilan säilyttämistä tai saavuttamista.

Sulfaattimaa

Asemakaavoitettavien alueiden ja rakennushankkeiden suunnittelussa on otettava huomioon sulfaattimaan edellyttämät toimenpiteet rakentamiselle.

Hiilineutraalisuus

Alueella on edistettävä ilmastomyönteistä suunnittelua tarkoituksenmukaisilla toteutuskeinoilla, pyrkimällä kompensoimaan hiilinielujen ja -varastojen vähentymistä seuraavasti:

På Esbovikens strandområde är höjdnivån, under vilken det är förbjudet att placera konstruktioner som skadas eller orsakar skada då de blir våta, N2000 +3,2 meter.

På Vitträsk's strandområde är höjdnivån, under vilken det är förbjudet att placera konstruktioner som skadas eller orsakar skada då de blir våta, N2000 +22,45 meter.

Buller

Statsrådets beslut om riktvärden för bullernivå (993/1992) ska beaktas i detaljplaneringen, övriga planer och vid byggandet. Utöver riktvärdena ska man beakta den rekommenderade maximala bullernivån 45 dB (LAmax) i bostadshusens lokaler som är avsedda för boende. I närheten av spårtrafikens leder ska man dessutom beakta eventuella olägenheter av vibrationer och rambuller.

Vid byggande utanför detaljplaneområdet ska bullerbekämpningsåtgärderna vid behov beaktas vid tillståndsbehandlingen.

Dagvatten

Särskild uppmärksamhet ska fästas vid dagvattenhanteringsåtgärderna. Vid planeringen av dagvattenhanteringen ska man i mån av möjlighet utnyttja befintliga fåror och naturliga terrängformer. Dagvatten får inte ledas orenade till vattendrag, utan dagvattnen ska före det behandlas med konstruktioner som fördröjer och rengör på platserna där dagvattnen uppkommer. Dagvattnen ska alltid när detta är möjligt minskas till exempel med hjälp av genomsläppliga beläggningar.

I samband med detaljplaneringen ska man göra upp en skild plan för hantering av dagvatten utgående från avrinningsområdet med beaktande av vattendragens särdrag.

I den fortsatta planeringen av markanvändningen bör man främja bevarande och uppnående av bra vatten-/vattendragstillstånd.

Sulfatjord

Vid planeringen av områdena som ska detaljplaneras och byggprojekten ska man beakta åtgärderna som förutsätts för byggandet på grund av sulfatjorden.

Kolneutralitet

På området ska man främja klimatvänlig planering med ändamålsenliga metoder, genom att sträva till att kompensera minskande av kolsänkor och -lager enligt följande:

- i valet av energiformer för områdena bör man utreda vilken lösning som lämpar sig

